

HUNTLEIGH



# 使用说明书

第 3 版

文档编号 775312-EN-2

<b>1</b>	<b>引言</b>	<b>3</b>
1.1	预期用途	3
1.2	禁忌症	4
1.3	注意和警告	4
<b>2</b>	<b>入门说明</b>	<b>6</b>
2.1	屏幕布局	6
<b>3</b>	<b>系统操作</b>	<b>7</b>
3.1	主页面	7
3.1.1	返回主页面	7
3.1.2	帮助	7
3.2	床位和床位分组功能	8
3.3	添加新患者:	9
3.4	产程图 (可选功能)	11
3.5	接纳已有患者	12
3.6	多床位视图	15
3.7	复查已存储的患者数据	16
3.8	开始记录 CTG 轨迹	17
3.9	停止记录 CTG 轨迹	17
3.10	单轨迹视图	18
3.10.1	轨迹详情	19
3.10.2	轨迹滚动	20
3.10.3	警报	21
3.10.4	添加轨迹注释	23
3.10.5	打印轨迹	24
3.10.6	CTG 分析 (可选功能)	24
3.10.7	STAN	29
3.11	切换视图	31
3.12	患者详细信息视图	31
3.12.1	编辑患者详细信息	32
3.12.2	检索已存储的 CTGs	33
3.12.3	检索已存储的分析结果	33
3.12.4	添加患者便签	34
3.13	黑板 (可选功能)	34
3.14	注销患者	35
3.15	设置、审计与管理	36
<b>4</b>	<b>故障排查</b>	<b>40</b>
<b>5</b>	<b>系统维护</b>	<b>41</b>
5.1	常规维护	41
<b>6</b>	<b>服务支持</b>	<b>41</b>
6.1	许可证更新	41

# 1 引言

Sonicaid Centrale（产科中央监护系统，后文简称 Sonicaid Centrale）是配有全套规格说明书的 CTG（CardioTocoGraph，分娩监护仪）看护及存档系统。医疗曲线轨迹可以自动保存到患者病历中，易于快速检索复查。

本系统提供以下核心功能：

- 单床位实时 CTG 看护
- 多床位 CTG 看护
- 病患护理
- 自动轨迹存档
- 轨迹检索（用于复查）
- 用户可配置 CTG 警报
- CTG 分析（可选）
- 支持 STAN 胎儿监护仪
- 安全与审计（可选）
- 产程图（可选）
- GDT（可选）
- 远程 CTG（可选）
- 黑板

## 1.1 预期用途

Sonicaid Centrale 不是独立操作的单机医疗设备 — 当其连接到一台或多台胎儿监护仪时，只能用作联网 CTG 系统的一部分。

系统支持胎儿监护仪的一系列品牌/型号，可接入的床位/监护数量没有固定限制。同样，我们无法保证系统支持的具体数量，因为这将取决于其他因素，比如服务器资源、网络容量、以及其他不在我们控制范围内的本地基础设施限制。

系统主要预期用途包括：

- 从一台或多台胎儿监护仪收集实时数据。
- 显示 CTG 轨迹。
- CTG 轨迹及相关数据存档。
- 检索已存档轨迹及相关数据以便复查。
- 胎儿参数相关的报警功能。
- 道斯/雷德曼 CTG 分析（可选）。
- STAN 胎儿监护仪。
- 看护病人、录入便签、添加注释以及打印。

## 1.2 禁忌症

Sonicaid Centrale 并非用于提供主要的胎儿监护功能。系统仅用于辅助胎儿监护仪，不得用作警示用户关注潜在问题、临床事务或妊娠临床护理的依据。对于妊娠护理的方方面面以及在病患环境中正确有效地使用胎儿监护仪，临床医生负有全部责任。

警报功能仅用于简单地提醒用户 — FHR（胎心率）数据超出了用户设置的速率和时间限制。这些都不得用作警示用户关注诸如离线监测或临床症状（比如心动过速或心动过缓）等问题的依据。

## 1.3 注意和警告



### 第三方软件

Sonicaid Centrale 设计用于在专门的 PC/服务器上运行。未经亨特立医疗的书面批准，在任何情况下，任何第三方软件都不得安装在系统上。如有安装未经授权的软件，亨特立医疗对由此造成的数据损坏、误传虚报、系统损失或任何其他系统故障概不负责。



远程访问客户端可能会安装第三方软件，我们建议应该避免同时运行多个应用程序，或者保持最少的并发程序数。如果系统资源过载，那么数据可能丢失或损坏。亨特立医疗对由此产生的任何损失、问题或后果概不负责。



### 系统备份

与任何软件系统一样，死机现象可能随时发生，并可能导致临床数据丢失或损坏。同样地，硬件故障可能导致数据丢失或损坏。虽然已尽全力最小化上述风险，但仍然强烈建议根据行业标准惯例，实施备份保护措施。亨特立医疗对任何数据丢失、损坏、或数据备份失败相关的其他损失、或任何其他原因造成的损失概不负责。



### 临床护理

Sonicaid Centrale 并非诊断工具 — 仅用于简单地显示信息。与任何计算机/软件系统一样，漏洞或故障可能导致显示信息不正确。在使用 Sonicaid Centrale 系统的过程中，如果对胎儿或母体状况产生任何疑虑，必须立即采取替代措施，以确保临床护理正确适当。



### 系统安全

在未经授权访问（“黑客入侵”）系统或存在任何其他恶意行为的情况下，数据可能会丢失或损坏。系统没有对未经授权访问进行保护。用户应采取适当的本地措施，限制只有授权用户才可访问。



### 数据保护与患者隐私权

由于 Sonicaid Centrale 灵活、用户可配置的本质，系统管理员负责确保符合任何本地法规、国家法规以及有关患者信息及其数据存储、显示、存档和数据访问的其他法规要求。

**数据完整性**

无论何时，在任何情况下，临床医生都对正确恰当的护理负有全部责任。Sonicaid Centrale 设计初衷是信息系统，旨在提供信息，协助临床医生尽可能提供最高标准的护理，而不是取代已有的临床实践。所有用户都对确保录入数据的准确性、以及确认日志已记录数据的正确性负有责任。

**日期 / 时间**

所有操作、轨迹、数据录入等都使用服务器系统时钟打上了时间戳。如果系统时钟设置不正确，日志记录时间将会反映此错误。用户负责检查日期和时间是否正确 — 这在任何时候都显示在屏幕右下角。如果时间不正确，请立即通知系统管理员。

**患者详细信息**

本文档中出现的任何患者姓名、人口数据或其他数据纯属虚构，仅供演示使用。如有雷同，纯属巧合。

**系统操作**

系统设计用于连续运行，因此在正常使用期间永远不得关闭。

**CTG 分析（可选）**

本文档只说明分析功能如何操作，不包括超出本文档范围的临床应用。使用分析功能的所有用户必须接受关于使用及应用方面的全面培训，这点尤其重要。。此功能用于辅助临床医生判读 CTG 轨迹，但不能诊断胎儿状况，也不能取代专业轨迹判读和高效妊娠护理的需求。只适用于孕 26 周至分娩之前，不得用于分娩期间。如需了解有关 CTG 分析的更多信息，请访问 [www.huntleigh-diagnostics.com](http://www.huntleigh-diagnostics.com)。

**可能丢失临床数据的情况**

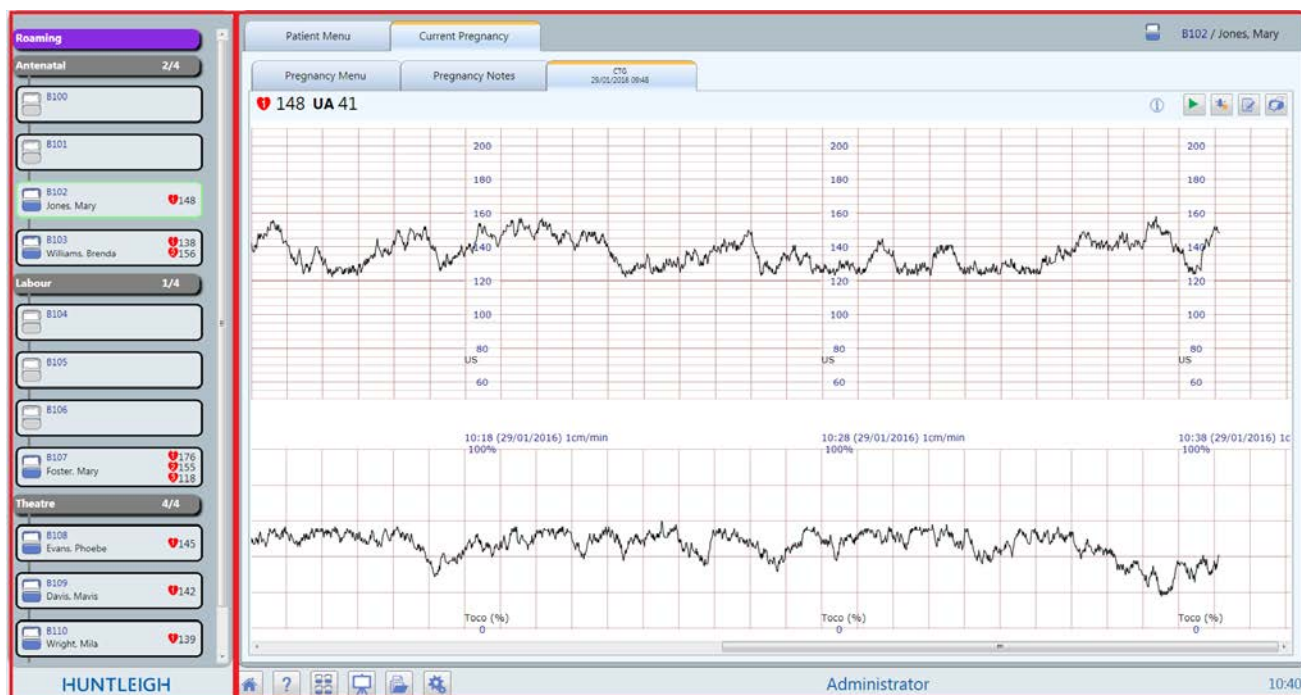
不推荐在笔记本电脑或其他移动设备上安装 Sonicaid Centrale。如果使用，那么与闭合屏幕以及不活动超时功能（待机/睡眠/休眠）相关的节电措施必须禁用，而且必须始终使用主电源。**禁用上述功能或电池操作可能导致临床数据无法恢复的损失。**将笔记本电脑或其他移动设备用作额外的客户端/看护终端是可以接受的。不过，我们还是建议在客户端禁用上述功能，以确保操作的连续性。**台式机也必须禁用睡眠/休眠/待机功能，以免数据丢失。**

使用屏保是可以接受的。但用户必须了解，当屏保处于活动状态时，会暂停实时数据更新。由于屏幕保护程序会明显叠加，轨迹视图（比如 MS Windows “泡泡”桌面）可能变得混乱无序，因为 Sonicaid Centrale 视图仍然可以看到但不会更新。不过，屏保模式中不会丢失数据，只要退出屏保视图就将立即更新。

## 2 入门说明

### 2.1 屏幕布局

屏幕分为两个区域，如下所示：



- 左侧视图显示床位分组，列出了系统中包含的床位。
- 在任何时候，右侧视图将会包含以下内容之一：
  - 主页面
  - 单轨迹视图
  - 多轨迹视图
  - 患者病历视图
  - 分析结果视图（可选安装项）
  - 分析趋势视图（可选安装项）
  - 黑板（可选安装项）
  - 远程 CTG（可选安装项）
  - 安全与审计（可选安装项）
  - GDT（可选安装项）
  - 产程图（可选安装项）

3 系统操作

启动 Sonicaid Centrale 应用程序将会显示“主页面”，如下所示。

3.1 主页面



注：在不同市场该屏幕可能会有所不同。

3.1.1 返回主页面



点击返回主页面。

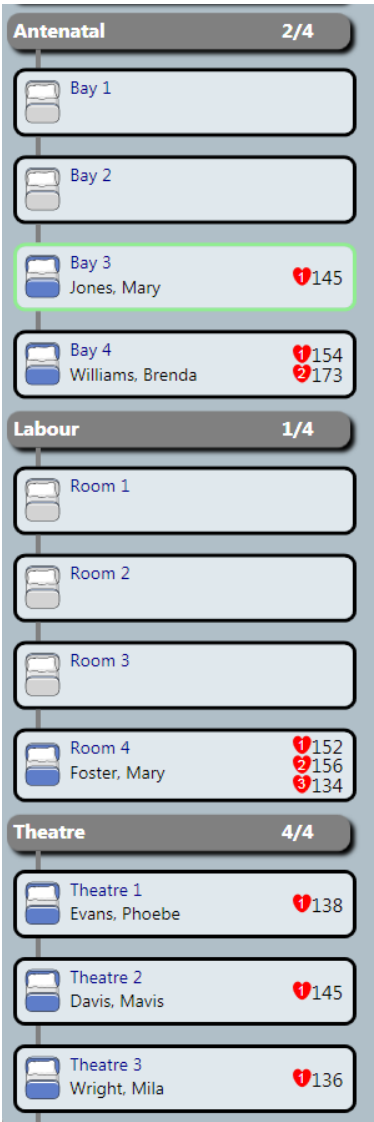
3.1.2 帮助



点击“使用说明书”

床位方框视图

3.2 床位和床位分组功能



左侧视图显示了系统中所有的床位，构成了床位分组。

点击床位接纳患者或查看 CTG 轨迹。

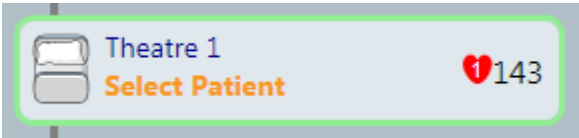


床位分组显示了分组名称和分组中已占用床位数量/床位总数。

点击最大化或最小化此分组中的床位。当此床位分组中有任何活动警报时，该图标会变红。



3.3 添加新患者：




选择床位。

A screenshot of a 'Select Patient' dialog box. It has a blue header with a folder icon and the title 'Select Patient'. Below the header is a section titled 'Enter patient details' containing four input fields: 'Last Name', 'First Name', 'Hospital ID', and 'NHS ID'. A red 'X' button is located at the bottom right of the dialog.

输入“姓氏”、“名字”和“医院 ID”。

A screenshot of the 'Select Patient' dialog box after a search. The input fields are filled with 'Pearson' for Last Name, 'Mary' for First Name, and '98276340' for Hospital ID. Below the fields, a message states: 'No existing patient matched the search criteria. Create a new patient using the entered details?'. A blue button with a plus icon and the text 'Create New' is at the bottom. A red 'X' button is also present at the bottom right.

由于患者详细信息与系统中已有患者不相匹配，弹出  
**Create new**  
(新建)患者按钮。按下此按钮，向系统添加新的患者详细信息，显示黑板条目视图。




# Enter Chalkboard Data

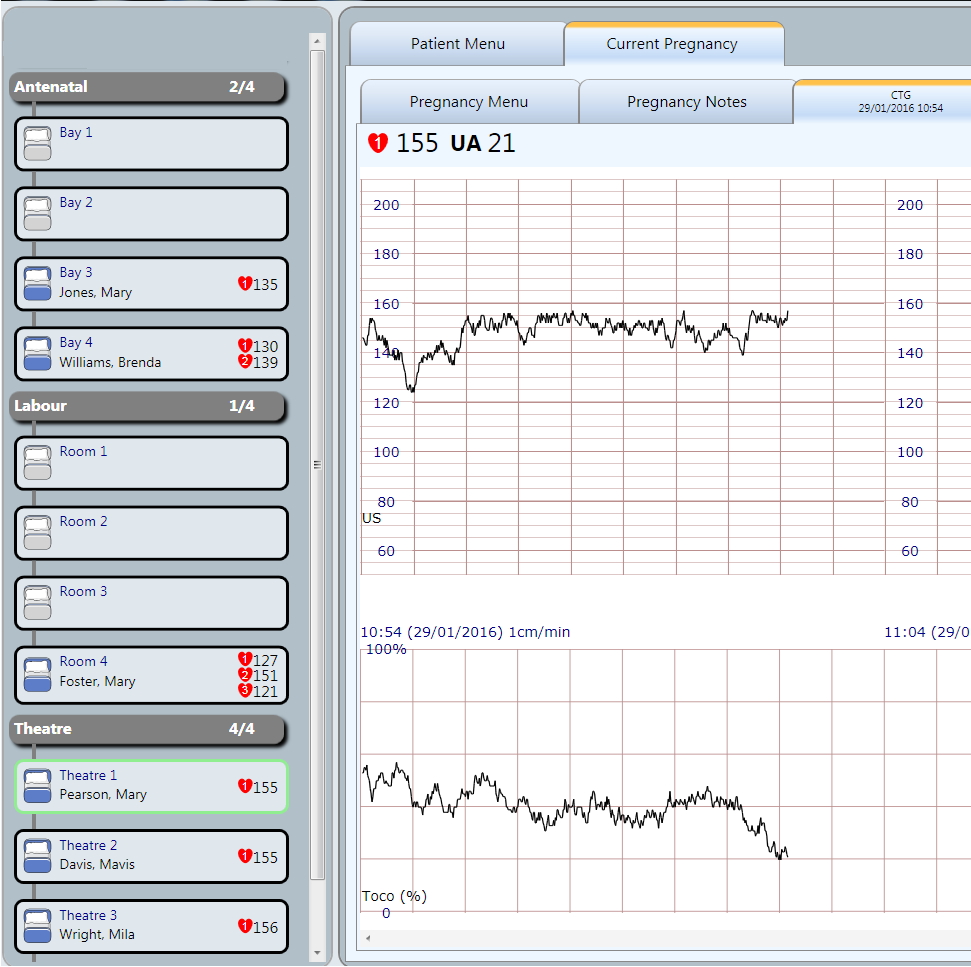
Consultant

Comments

Midwife

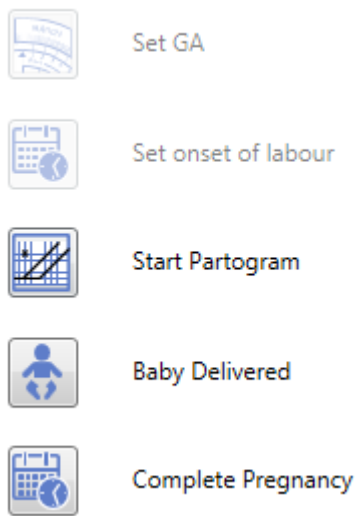


详细信息可在此时  
和/或稍后日期添加  
到黑板。

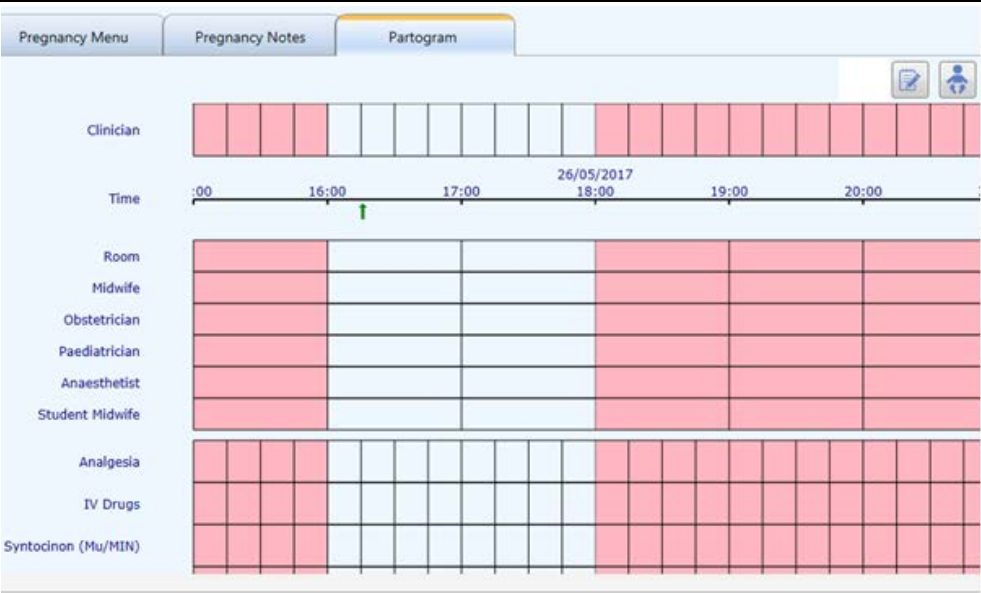


患者成功预约选定的  
床位。

3.4 产程图（可选功能）




只要点击了 **GA** 和 **onset of labour（分娩）** 按钮，就可以使用左图所示的产程图按钮选择 **Start Partogram（开始产程图）**。



点击 notepad（记事本）图标，并将时间标线移动到您想要输入详细信息的位置。

这允许输入数据，无论是通过下拉框还是纯文本输入。



### Enter Partogram Data

Analgesia

IV Drugs

Syntocinon (Mu/MIN)

Antibiotics

Other Treatments

Cervical Dilatation (cms)

12345678910

Cervical Station

Cervical Consistency

Variety


Amniotic Sac

X




选择设置婴儿分娩时间和详情。

3.5 接纳已有患者




Theatre 1

Select Patient

143

选择床位。

 **Select Patient**

Enter patient details

Last Name

S

First Name

Hospital ID

NHS ID


Matching Patient List

Last Name	First Name	Hospital ID	NHS ID	Date of birth	Admitted
Smith	Lisa	93847545			
Smith	Mary	82743654			
Smith	Sally	47839781			


输入患者详细信息，系统将会根据您的输入匹配患者。

然后在 **Matching Patient List**（匹配患者列表）中点击正确的患者姓名，然后点击“✓”按钮，或双击患者姓名。

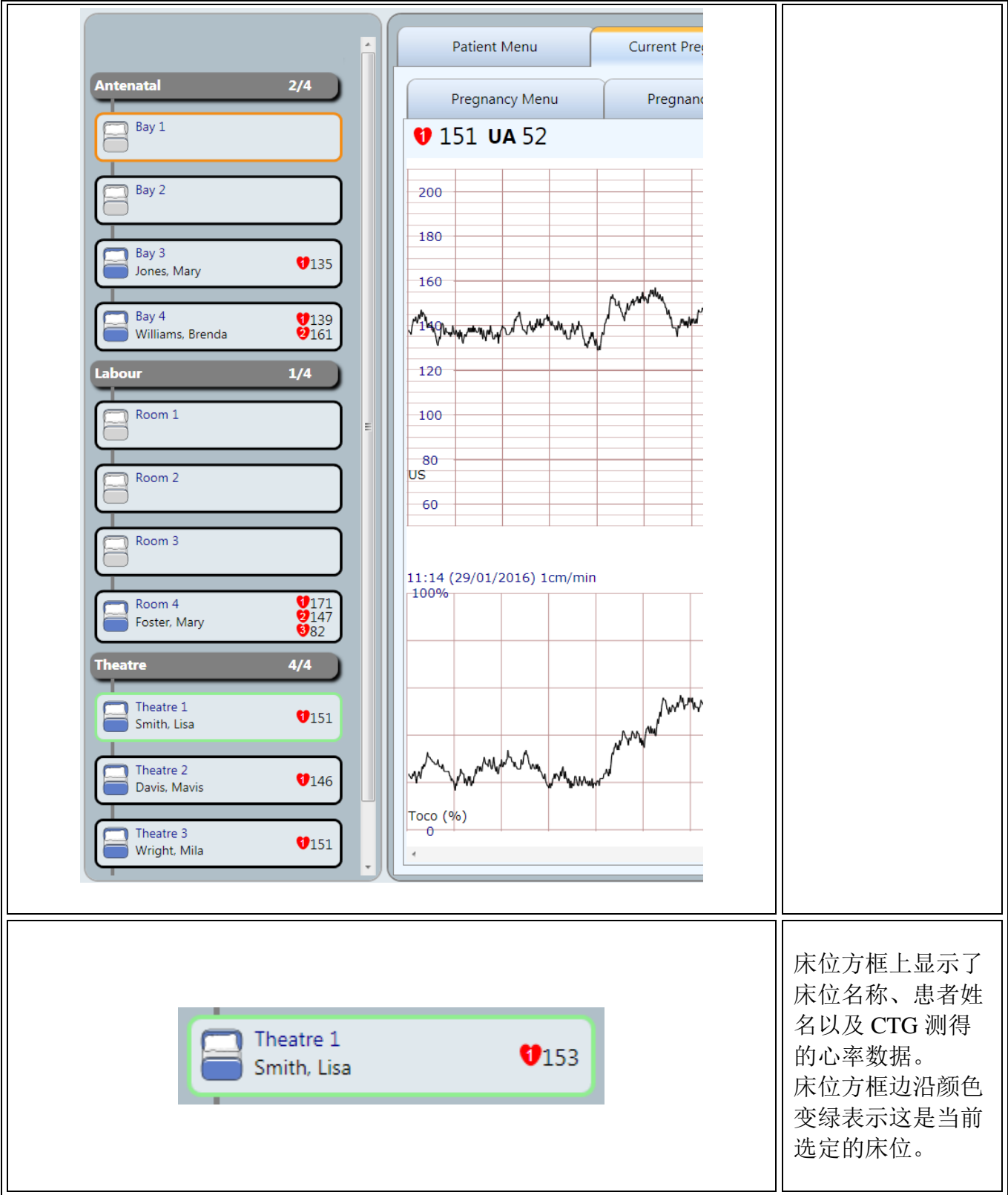
重要注意事项：请始终检查患者 ID 是否正确 — 这是唯一独一无二的身份标识，因为数据库中可能存在姓名相同的多位病人。


 Theatre 1

Smith, Lisa

 153

床位符号由灰色变为蓝色，表明病人已入住床位。



<div><div><div><div><div></div><div>Bay 4</div><div>Williams, Brenda</div></div><div><div>1</div>142</div><div><div>2</div>154</div></div></div><div><div><div><div></div><div>Room 4</div><div>Foster, Mary</div></div><div><div>1</div>157</div><div><div>2</div>147</div><div><div>3</div>109</div></div></div></div>	<p>床位方框可以显示双胞胎心率和三胞胎心率。</p>
<div>3.6 多床位视图</div>	
<div></div>	<p>按下此按钮显示多床位视图设置屏幕。</p>
<div><div><div><div><div></div><div></div><div></div><div></div></div><div>Multi Bed View Settings</div></div><div><div>Number of columns</div><div><div><div></div>1</div><div><div></div>2</div></div></div><div><div>Select bed groups to display</div><div><div><div><div></div>All traces</div><div><div></div>Custom</div><div><div></div>Antenatal</div><div><div></div>Labour</div><div><div></div>Theatre</div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div></div></div>	<p>选择所需视图的列数（1 或 2）。</p> <p>选择需要显示的床位分组。本栏允许用户选择特定床位并显示在多床位视图窗口中。共有三个选项。</p> <p>1 — 用户可以使用相关联的实时 CTG 轨迹，选择所有轨迹显示所有床位。</p> <p>2 — 用户可以选择特定床位分组。选定分组中所有关联实时 CTG 轨迹的床位都将显示。</p> <p>3 — 用户可以选择“自定义”。可以从所有床位分组选择关联实时 CTG 轨迹的混合床位。</p>

多床位视图显示有活动轨迹的所有床位。

各轨迹标题栏中的图标与在单轨迹视图图中的操作方式相同。

若要为其中一条轨迹选择单轨迹视图，请双击轨迹。

3.7 复查已存储的患者数据

为目前尚未预约任何床位的患者复查其已存档数据。



3.8 开始记录 CTG 轨迹



检查胎儿监护仪是否已经连接到墙体连接点。

开始对患者进行监护。这将自动开始轨迹记录会话。



如果某条轨迹已记录完毕却未接纳患者，那么此轨迹将不会分配。请联系您的系统管理员。

3.9 停止记录 CTG 轨迹



关闭胎儿监护仪。经过短暂的延迟后，CTG 将会关闭。

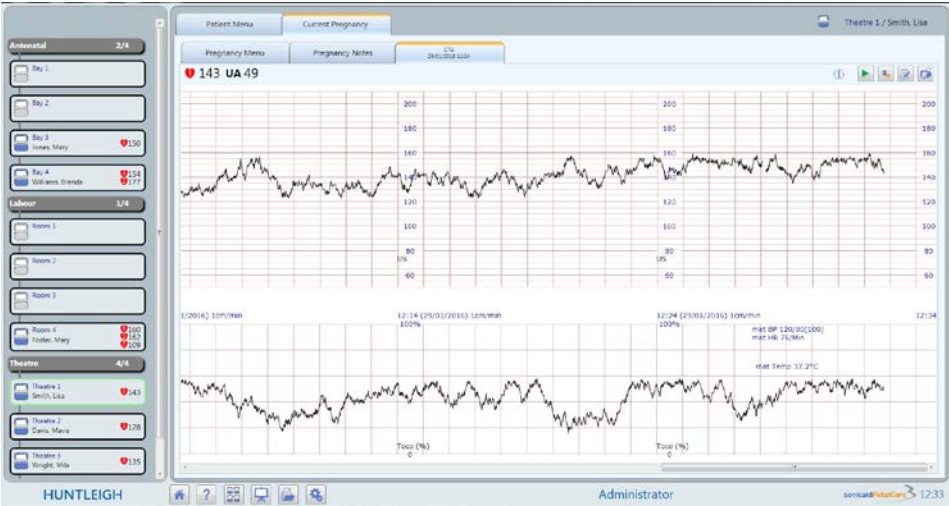


如果患者已经离开床位，那么您必须记得在系统上注销患者。



如果新患者开始记录新轨迹，而系统却没有注销先前患者的话，那么此轨迹将会分配给先前的患者。请联系您的系统管理员。

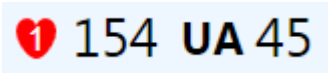
3.10 单轨迹视图



这是默认的单患者视图。

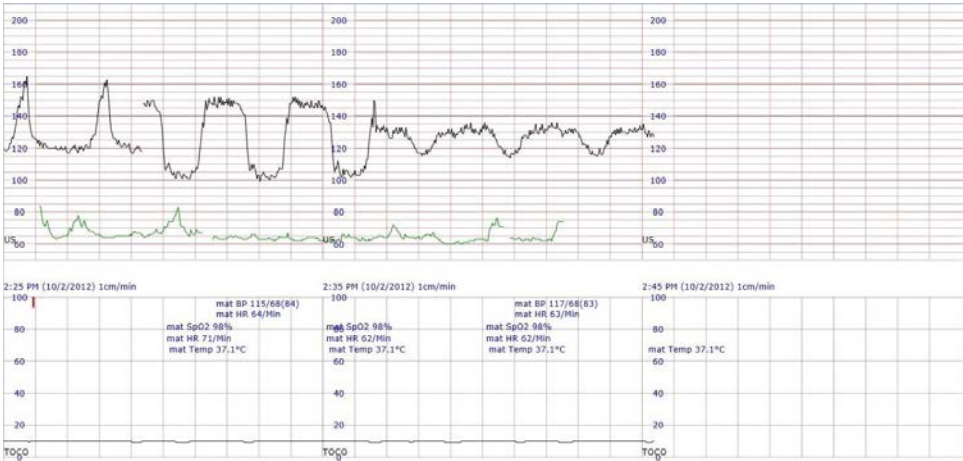


选项卡显示了患者姓名。



左图显示了床位名称和 FHR 数据。

3.10.1 轨迹详情

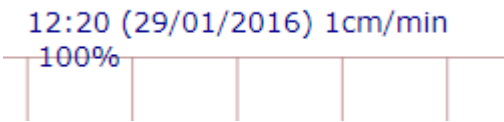


记录纸速度可以设置为 1、2 或 3 cm/min。

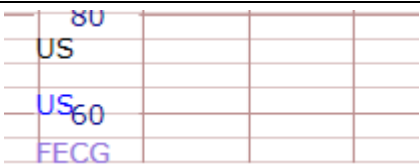
FHR 垂直刻度缩放可在 50-210 bpm 范围内设置为 20 bpm/cm，或在 30-240 bpm 范围内设置为 30 bpm。

TOCO 刻度可为外部 TOCO 覆盖 0 到 100% 的范围，也可为 IUP 监护覆盖 0 到 100 mmHg 的范围。

MHR（孕妇心率）将在可用时采用绿色曲线绘制在 FHR 刻度上。所有其他孕妇参数将显示在宫缩刻度上。



记录纸日期和时间以固定间隔显示在 FHR 与 TOCO 刻度之间。当记录纸速度设置为 1 cm/min 时，此间隔为 10 分钟。



FHR 模式在 FHR 图线底部注释为“US”或“FECG”。

双胞胎 FHR 轨迹显示为黑色和蓝色。对于三胞胎，添加第三胎 FHR 轨迹，图线颜色为紫色。

3.10.2 轨迹滚动

点击并拖动轨迹下方的滚动条。在多床位视图中，此功能也可用于每条轨迹。

3.10.3 警报

请注意，这些警报独立于各台已连接的胎儿监护仪的本地警报系统，其设置可能会有所不同。



这些警报并非临床警报，而是用户警报。

尽管这已成为业界参照的标准做法，比如“心动过速报警”，其名称看起来意味着特定的临床意义，但事实并非如此。警报不以任何方式诠释心率数据，只是提醒用户关注事实 — 在用户定义的时段内，FHR 已经超出用户定义的范围。

此外，在用户设定门限范围内，FHR 下限/上限报警允许为信号丢失及瞬态回归心率设定容限。不过，在用户设定门限范围内存在信号丢失及瞬态回归心率可能导致上述警报不予触发。

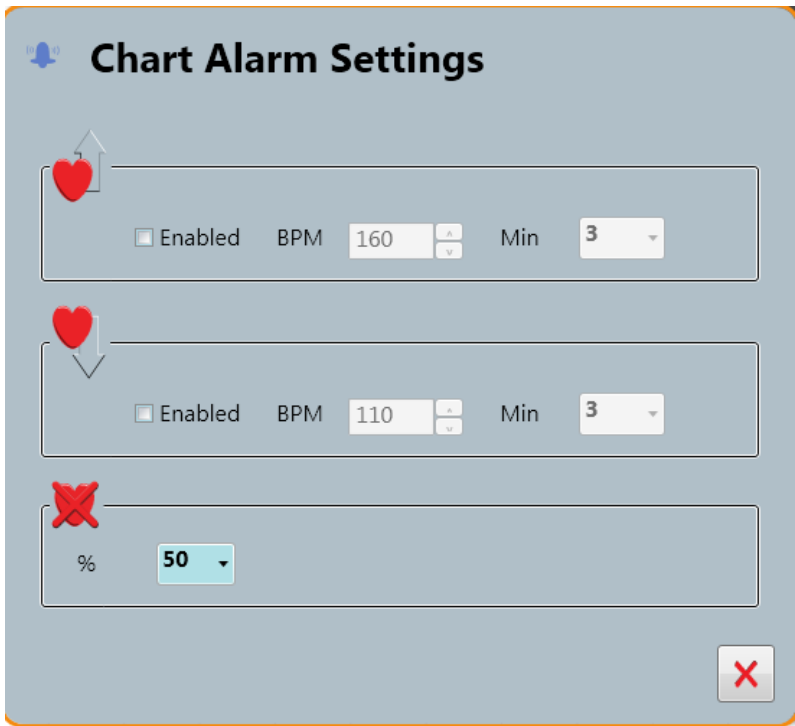
警报发生时，用户仍有责任确定警报产生的原因，确认是否存在任何临床风险，并确保正确恰当的护理。

用户可以禁用警报，也可以调小或关闭声音。

本产品中的警报可用作检查患者及定期复查轨迹等良好临床实践的辅助，但不得依赖其检测轨迹中的异常情况。



点击检查或更改警报设置。



系统包括以下警报：



FHR 偏高报警 — 因在设定时段内 FHR 高于设定阈值而触发警报。



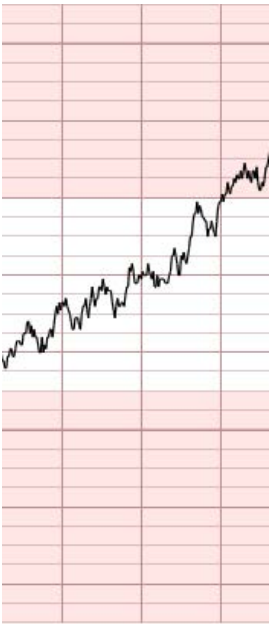
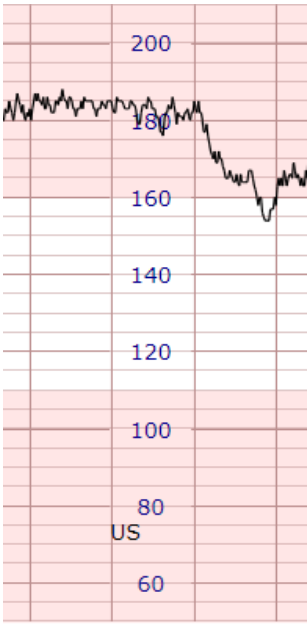
FHR 偏低报警 — 因在设定时段内 FHR 低于设定阈值而触发警报。



信号丢失报警 — 因在设定时段设定百分比内丢失 **FHR** 信号而触发警报。


系统还包括跨通道报警。这会在心率与任何其他心率通道（**FHR1**、**FHR2**、**MHR**）相同（或类似）的情况下提醒用户。


请注意，跨通道报警永久启用且无法调节。



警报阈值设置显示在图表上，其背景颜色会发生变化。


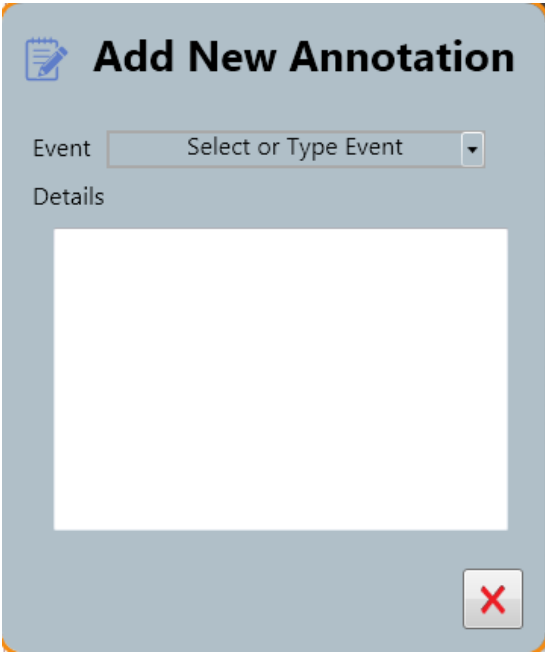
警报显示在记录纸上：






 显示报警事件。

 显示报警事件已确认。

在图标上悬停可以显示警报的详细信息。

如果有床位存在活动警报，其心脏符号和心率数据将会闪烁。

	<p>红色警铃表示活动警报，点击警铃确认警报。</p>
<p>3.10.4 添加轨迹注释</p>	
	<p>点击添加 CTG 注释。</p>
	<p>共有 3 个数据字段：</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. <b>事件：</b>在下拉框上点击预定义注释列表。  或者，直接在此字段中键入自由文本。</li><li>2. <b>详情：</b>在此字段中键入详细信息。</li><li>3. <b>作者：</b>输入您的姓名。</li></ol>
	<p>注释会显示在 CTG 上。如果注释添加发生在事件 1 小时以后，或者是在已存储的轨迹上添加，那么注释标记将为灰色而不是黄色。</p> <p>在注释上悬停可以查看详细信息。</p>

<h3>3.10.5 打印轨迹</h3>	
	<p>点击打印 CTG。</p> <p>打印的最后一页会显示所有注释的详情列表。</p>
<h3>3.10.6 CTG 分析（可选功能）</h3>	
<div><div></div><div><p><b>CTG 分析的预期用途</b></p><p>CTG 分析功能旨在用于孕 26 周（美国为孕 32 周）以后的产前分娩监护仪的计算机分析。此功能可用于出现希克斯氏宫缩的孕妇，但不适合用于临产分娩，因为胎儿会受其他因素影响，比如临产宫缩、药物、以及硬膜外麻醉。</p><p>分析目的是用作辅助而非替代 — 便于临床医生利用分娩监护仪进行可视化评估。因此，此 CTG 分析用于辅助临床护理而非临床诊断 — 诊断仍然是合格临床医生的责任。事实上，在决定患者护理之前，临床医生利用分娩监护仪进行的可视化评估以及本软件提供的分析，应与完整的临床评估结合起来考虑。该评估可能包括进一步试验，比如脐带血流速度波形或生物物理切面。</p></div></div>	
	<p>点击开始 CTG 分析。</p>
<div><div><div><div></div><div><h3>CTG Analysis</h3></div></div><div><div>Pregnancy Details <span>Edit</span></div><div><div>Gestation age must be entered before an analysis can be started</div></div></div><div><div>Selection Method</div><div><div><input checked="" type="radio"/> One Mark</div><div><input type="radio"/> Two Marks</div></div></div><div><div>Confirm patient is NOT in established labour <input type="checkbox"/></div></div><div><div></div></div></div></div>	<p>输入孕龄（Gestational Age, GA）。</p> <p>选择 One Mark（单标记）开始 CTG 分析。</p> <p>选择 Two Marks（双标记）为已定义 CTG 段开始 CTG 分析 最小时段为 10 分钟，最大为 60 分钟。</p> <p>点击“✓”确认患者尚未进入临产分娩。</p>



▶

CTG Analysis

Warning!

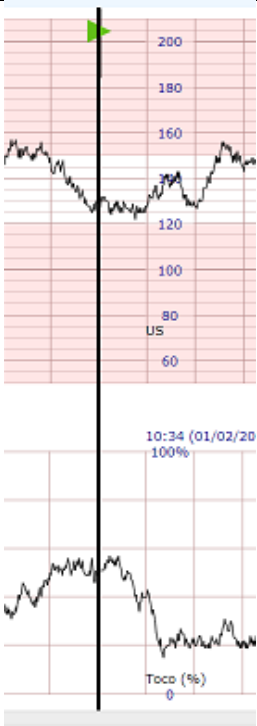
The FHR Analysis is not intended for use in established labour.

Do you wish to proceed?

✖

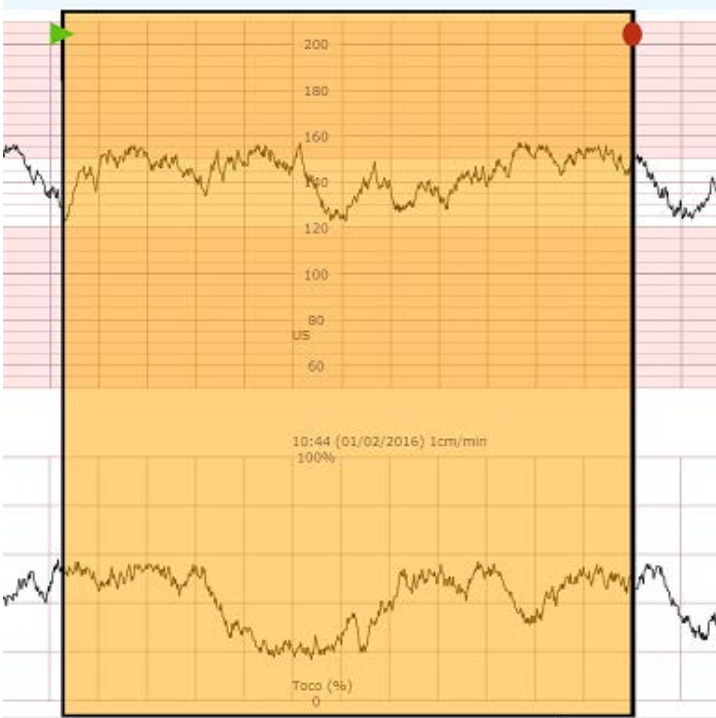


✔

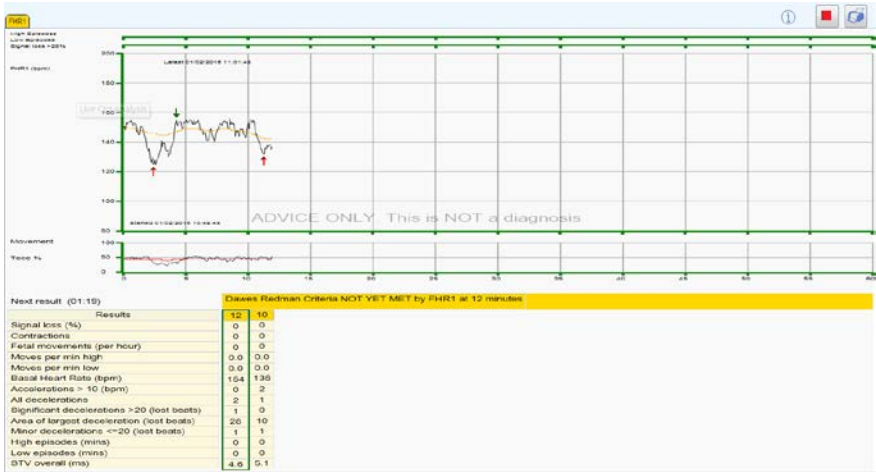
如果在患者分娩期间继续使用CTG 分析，您必须确保不依赖其分析结果。



对于 One Mark（单标记）分析，将垂直标记放在所需的起始点处并点击。

请注意，在任何分析结果可用之前，可能会有长达 10 分钟的延迟。

	<p>对于 <b>One Mark</b>（双标记）分析，将第一个垂直标记放在所需的起始点处并点击。移动到所需的结束点位置并点击放置第二个标记，其更新间隔时长将为每 2 分钟一次。</p>
	<p>显示分析的起始点。</p>
	<p>显示分析的结束点。</p>



如果分析结果未完成，屏幕将会显示 **Awaiting results**（等待结果）。第一个结果将在 10 分钟高质量轨迹之后显示。每隔 2 分钟更新一次，最多 60 分钟。

若要查看更早期的分析结果，请在结果表中点击相关数据集合的列标题。选定轨迹段会高亮显示，还会显示当时的分析结果。

屏幕显示了压缩后的 CTG，分析结果位于下方。

Dawes Redman Criteria MET by FHR1 at 14 minutes

Dawes Redman Criteria NOT YET MET by FHR1 at 12 minutes

Dawes Redman Criteria NOT MET by FHR1 at 24 minutes

根据所述示例，共有 3 种可能的结果。若要了解有关这些结果的更多信息，请参考临床培训材料。

Criteria not met because:

- No moves and less than 3 accelerations
- Baseline fitting is uncertain

对于标准未满足或尚未满足的情况，请移动鼠标指针到彩色结果栏（上方），将会显示不符合标准的原因。



对于双胞胎分析，点击此选项卡在各胎儿分析之间进行切换。

选项卡颜色与结果颜色的含义相同，表明最新结果是否符合标准。

Results	22	20	18	16	14	12	10
Signal loss (%)	0	0	0	0	0	0	0
Contractions	0	0	0	0	0	0	0
Fetal movements (per hour)	0	0	0	0	0	0	0
Moves per min high	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Moves per min low	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Basal Heart Rate (bpm)	108	108	107	106	107	107	119
Accelerations > 10 (bpm)	6	5	4	4	3	3	5
All decelerations	0	0	0	0	0	0	1
Significant decelerations >20 (lost beats)	0	0	0	0	0	0	0
Area of largest deceleration (lost beats)	0	0	0	0	0	0	16
Minor decelerations <=20 (lost beats)	0	0	0	0	0	0	1
High episodes (mins)	21	19	17	15	13	8	7
Low episodes (mins)	0	0	0	0	0	0	0
STV overall (ms)	9.4	9.9	10.4	11.2	11.2	11.6	10.6

点击彩色列标题选择并显示各项分析结果。



点击打印分析。



点击停止实时分析。

Analysis Trends

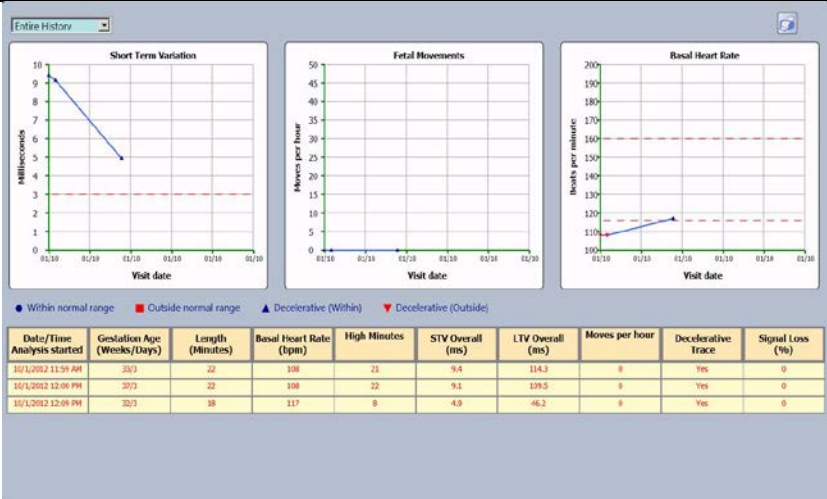
点击选择趋势视图。

趋势视图给出了以下 3 个关键分析参数相对时间的图形曲线：

- STV
- 胎儿运动
- 基础心率

激活此功能至少需要 3 组轨迹及分析。

注意事项：趋势视图不可用于双胞胎。



Entire History ▾

Entire History

Last 2 Weeks


Last 4 Weeks

点击选择趋势视图的时间段。




点击打印趋势视图。

3.10.7 STAN



**STAN 监测**

STAN 功能用于辅助临床护理而非临床诊断 — 诊断仍然是合格临床医生的责任。Sonicaid Centrale 仅通过 STAN 监控给出数据，因此，数据的任何临床意义均取决于用户，且用户应该参照 STAN 相关文档和 Neoventa 公司的指南。

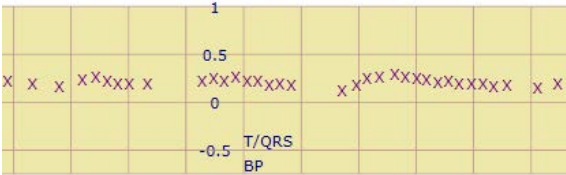
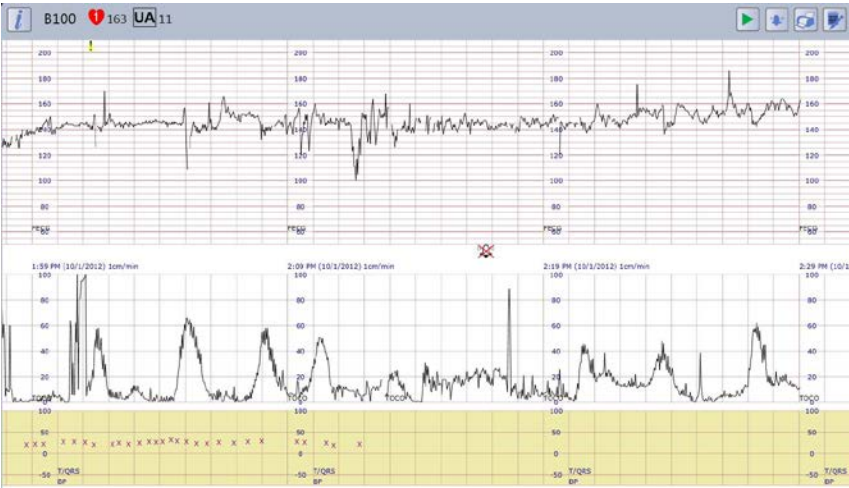


系统用户已接受全面的培训，会使用 ST 分析，能理解并诠释相关数据，这点尤其重要。亨特立对此概不负责，用户请咨询 Neoventa 获取与此分析相关的所有支持。

此选项允许 Sonicaid Centrale 从 Neoventa STAN® 胎儿监护仪接收 ST 分析数据（已连接时）。

此数据使用 CTG 轨迹进行显示，并作为 CTG 轨迹记录的一部分进行存档。

注意事项：轨迹屏幕 STAN 区域的刻度不同于 STAN 监视器的刻度。熟悉 STAN 的用户应该知道，Sonicaid Centrale 上显示数据的刻度将会不同，可能给人造成 ST 增长低于其实际情况的感觉。

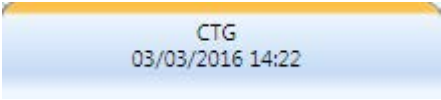
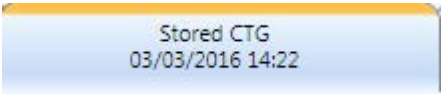
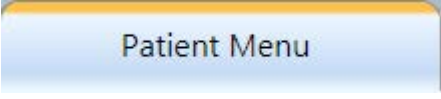
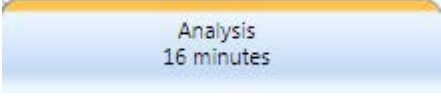
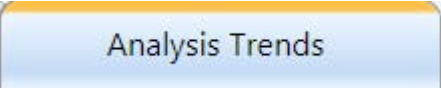


与 ST 分析相关的 t/qrs 比值数据显示在 CTG 轨迹视图中宫缩图下方的独立图表上。

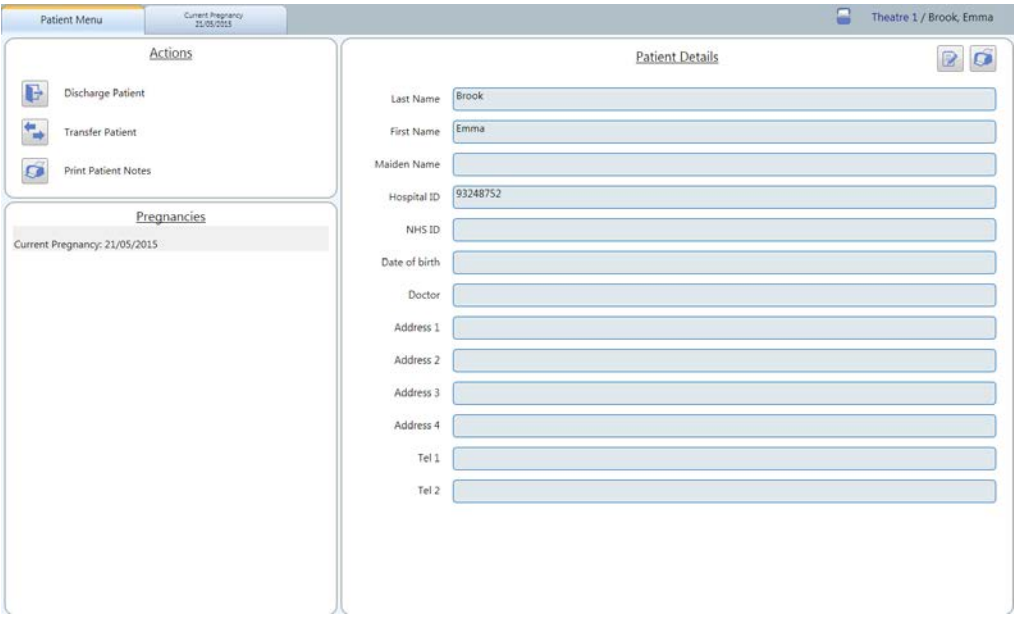


ST 事件显示在 FHR 刻度的顶部。  
在 ST 事件标记上悬停，显示与 ST 事件相关的附加信息。

3.11 切换视图

	点击选择 CTG 视图。
	点击选择已存储的 CTG。
	点击查看患者详细信息。
	点击查看分析结果。
	点击查看分析趋势（只有在 3 条或更多轨迹分析完成时才有效）。

3.12 患者详细信息视图

	此视图显示与患者相关的所有活动。
--	------------------



3.12.1 编辑患者详细信息

Patient Menu

Current Pregnancy  
21/05/2015

Theatre 1 / Brook, Emma

Actions

Discharge Patient

Transfer Patient

Print Patient Notes

Pregnancies

Current Pregnancy: 21/05/2015

Patient Details

Last Name

Brook

First Name

Emma

Maiden Name

Hospital ID

93248752

NHS ID

Date of birth

Doctor

Address 1

Address 2

Address 3

Address 4

Tel 1

Tel 2

按下编辑详细信息按钮。

Edit Patient Details

Last Name

Brook

First Name

Emma

Maiden Name

Hospital ID

93248752

NHS ID

Date of birth

DD

MM

YYYY

Doctor

Address 1

Address 2

Address 3

Address 4

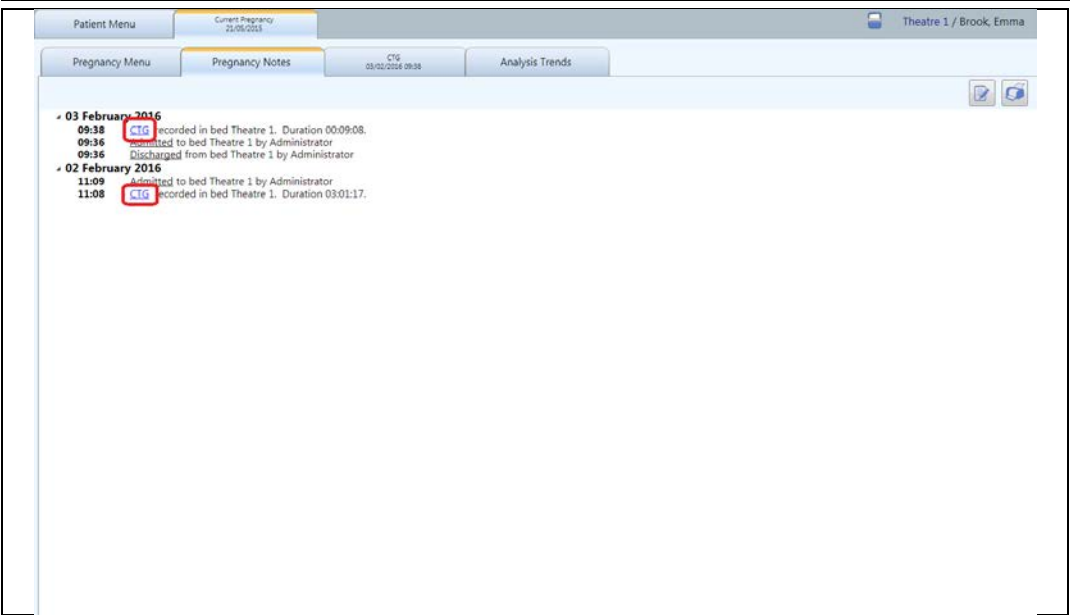
Tel 1

Tel 2

按照要求编辑详细信息。

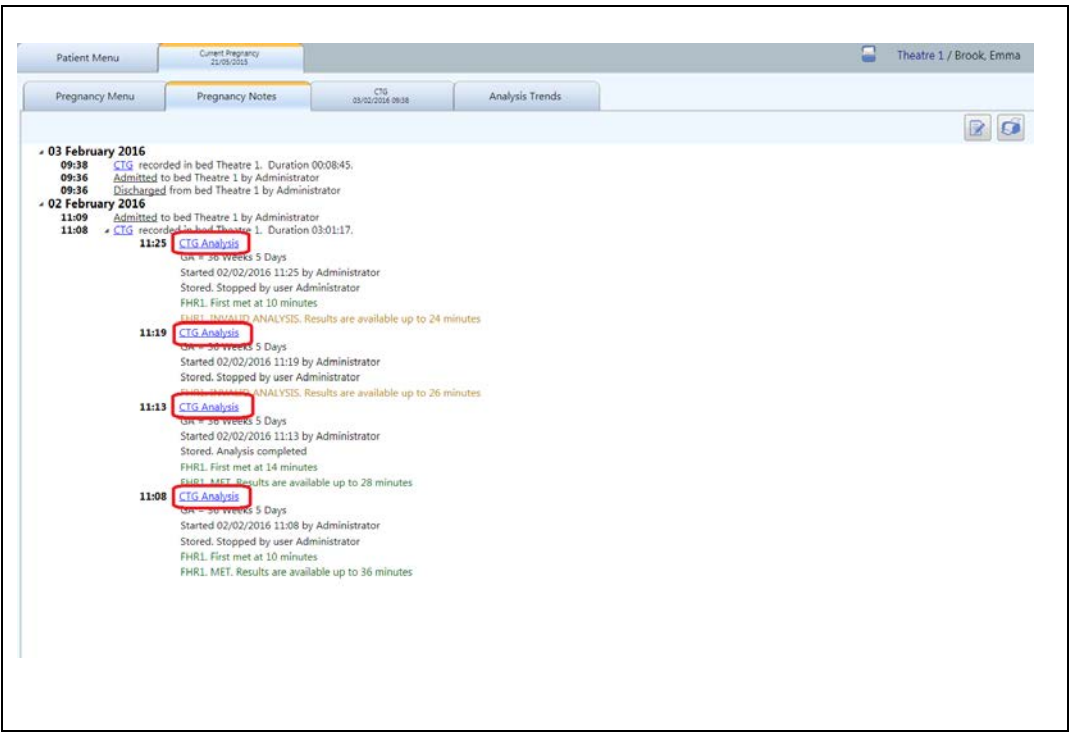


3.12.2 检索已存储的 CTGs



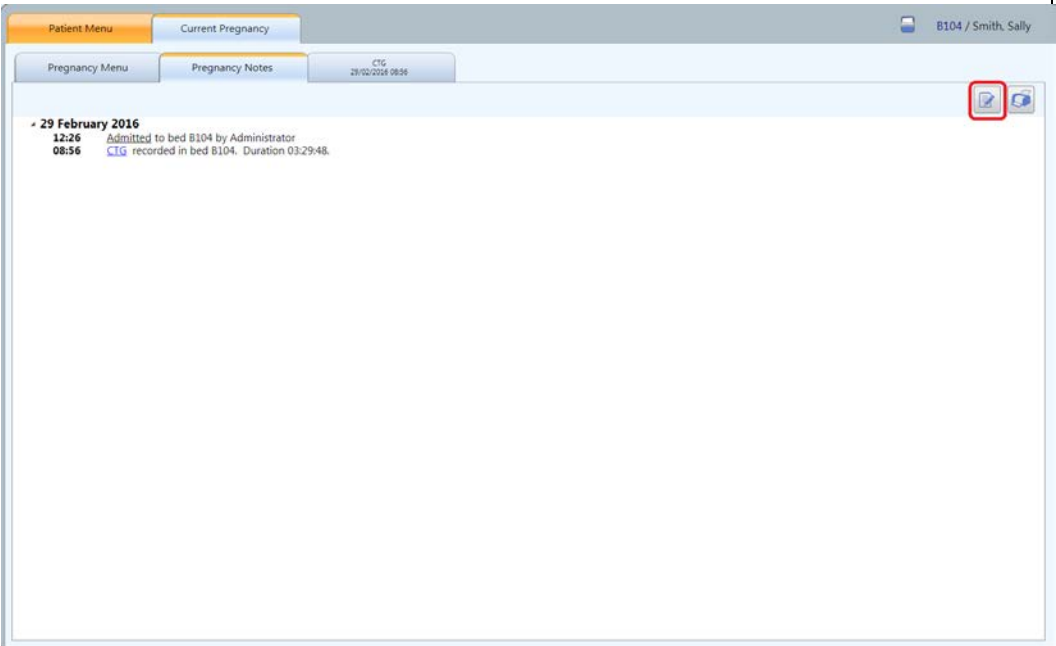
点击想要检索的  
轨迹。

3.12.3 检索已存储的分析结果

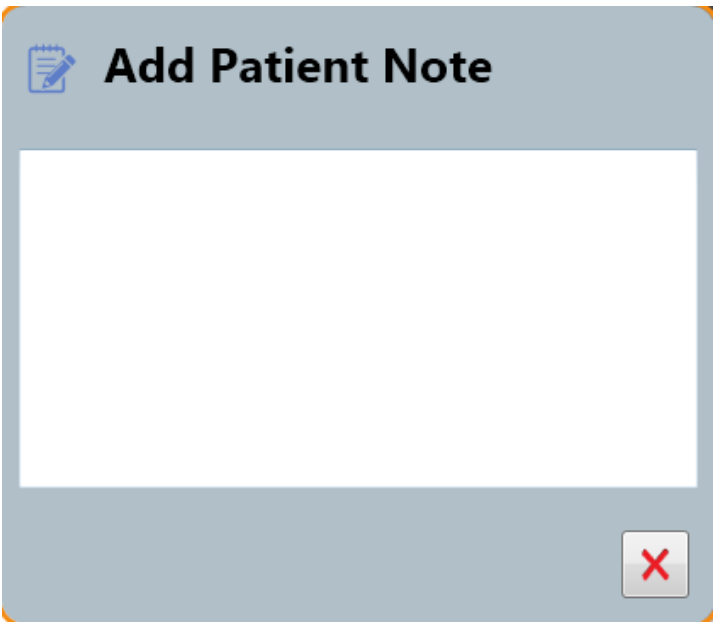


点击展开 CTG  
详细信息，并点  
击想要复查的分  
析。

3.12.4 添加患者便签



添加患者便签



按照要求键入便签


3.13 黑板（可选功能）



点击打开黑板。

Chalkboard			
	Consultant	Comments	Midwife
<b>Antenatal</b> 2/4			
Bay 1 Evans, Phoebe			
Bay 2			
Bay 3 Jones, Mandy			
Bay 4			
<b>Labour</b> 0/4			
Room 1			
Room 2			
Room 3			
Room 4			
<b>Theatre</b> 4/4			
Theatre 1 Davis, Maria			
Theatre 2 Jones, Mel			
Theatre 3 Davis, Sally			


黑板上提供了所有床位的现状概况。各床位配有与之相关的黑板条目。若要添加或编辑黑板数据，请点击所需的黑板字段。

**Edit chalkboard data**

Consultant

Comments

Midwife



在黑板数据视图中录入或编辑数据。

如果某床位未与患者关联，那么黑板数据不能添加到该床位条目。

3.14 注销患者


Patient Menu

Current Pregnancy  
21/05/2015

Actions



Discharge Patient



Transfer Patient



Print Patient Notes

Pregnancies

Current Pregnancy: 21/05/2015

Last Name

Brook

First Name

Emma

Maiden Name

Hospital ID

93248752





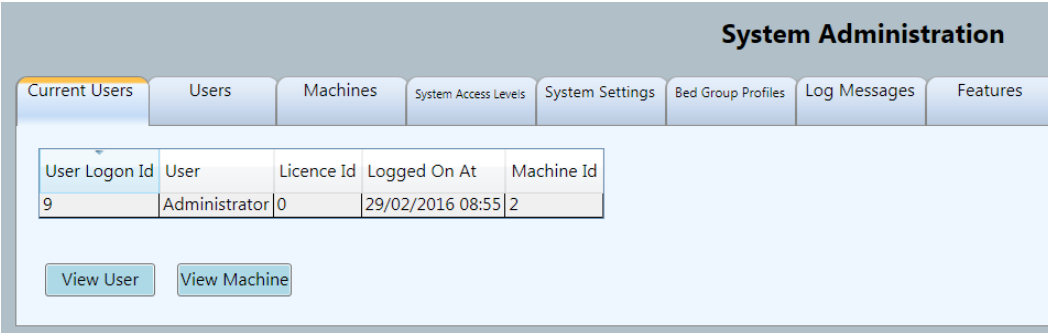
NHS ID

Date of birth

Doctor

Address 1

点击图标将病人从床位注销。

	CTG 关闭后，系统可配置为自动注销患者。CTG 关闭后，床位会显示为橙色，直到患者被注销。
<h3>3.15 设置、审计与管理</h3>	
用户可以更改的设置取决于用户访问级别。	
  	选择 settings, audit and admin（设置、审计与管理）按钮。  出现以下四个按钮：  管理员访问。 用户设置。 系统审计。 GDT 设置。
  	管理员访问。  当前用户：已登录系统的当前用户列表。

System Administration

Current Users

Users

Machines

System Access Levels

System Settings

Bed Group Profiles

Log Messages

Features

User Id	User Name	Display Name	System Access Level Id	Confidentiality Level	Blocked	Account Inactive
1	Centrale	Centrale	Administrator	High	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	AutoDischarge	AutoDischarge	Administrator	High	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	NoSecurity	NoSecurity	Administrator	High	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4	Monitor	Monitor	Administrator	High	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5	STAN	STAN	Administrator	High	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6	Reserved6	Reserved6	Administrator	High	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
7	Reserved7	Reserved7	Administrator	High	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
8	Reserved8	Reserved8	Administrator	High	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
9	Reserved9	Reserved9	Administrator	High	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
10	Reserved10	Reserved10	Administrator	High	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
11	Administrator	Administrator	Administrator	High	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12	matt.clarke	Administrator	Administrator	Low	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Create New

Edit

View System Access

System Administration

Current Users

Users

Machines

System Access Levels

System Settings

Bed Group Profiles

Log Messages

Features

Machine Id	Machine Name	System Access Level Id	Confidentiality Level	Static Licence	Blocked	Deleted
1	CentraleServer	Administrator	High	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
2	I10-1764	Administrator	Low	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Create New

Edit

View System Access

System Administration

Current Users

Users

Machines

System Access Levels

System Settings

Bed Group Profiles

Log Messages

Features

Name	Description
Administrator	Full user access, full admin access
Midwife	Full user access, no admin access

Create New

Edit

用户：当前用户及其用户访问级别列表。

设备：已接入系统的设备列表。

系统访问级别：创建和编辑系统访问级别。

系统设置：系统范围内 CTG 设置及常规设置。

System Administration

Current UsersUsersMachinesSystem Access LevelsSystem SettingsBed Group ProfilesLog MessagesFeatures

CTG SettingsGeneral Settings

Chart Speed

1cm/min

FHR Vertical Scale

20 bpm/cm (50-210 bpm)

IUP Scale

mmHg

Minimum Graph Width (cms)

30

Save

System Administration

Current UsersUsersMachinesSystem Access LevelsSystem SettingsBed Group ProfilesLog MessagesFeatures

NameDescription

All Bed GroupsAll Bed Groups

Create NewEditDelete

System Administration

Current UsersUsersMachinesSystem Access LevelsSystem SettingsBed Group ProfilesLog MessagesFeatures

All Log Sessions

Id	Source App	Session Start	Is live
6	CentralecClient_110-1764	23/02/2016 15:03	●
7	CentralecClient_110-1764	24/02/2016 10:47	●
8	CIS	25/02/2016 08:21	●

View

System Administration

Current UsersUsersMachinesSystem Access LevelsSystem SettingsBed Group ProfilesLog MessagesFeatures

Licence InformationFeatures

CTG Analysis

07/02/2017

Security and Audit

07/02/2017

Partogram

07/02/2017

GDT

07/02/2017

Remote CTG

07/02/2017

Chalkboard

07/02/2017

To order additional features please contact your local distributor or sales@huntleigh-diagnostics.co.uk quoting your product serial number.

床位分组资料：新建和编辑现有的床位分组资料。

日志消息：显示已发生的任何错误。

功能：显示所有可用功能，以及哪些功能已获得授权。

	<p>用户设置。</p> <p>允许已登陆用户设定专用 CTG 设置及其想要使用的床位分组资料（如果有的话）。</p>
	<p>系统审计。</p> <p>所有用户事务的全面审计。</p>
	<p>GDT 设置。</p> <p>启用 GDT。设置导入/导出 GDT 文件位置。选择想要使用的文件格式扩展名。</p>

## 4 故障排查

由于系统的本质特性，本手册不可能涵盖所有可能出现的问题。本节主要包括与系统使用相关的一线故障排查。若要了解更深入的系统支持，请咨询您的系统管理员。

问题	可能的解决方案/说明
屏幕空白	<ul style="list-style-type: none"> <li>— 检查屏幕是否已接通电源。</li> <li>— 检查电源插座上开关是否已开启。</li> <li>— 检查屏幕开关是否已开启。大多数屏幕上都有盏绿色或琥珀色的小灯</li> <li>— 确认该灯是否点亮。</li> <li>— 空白屏保可能已激活 — 移动/点击鼠标或敲击键盘按键重新激活屏幕。</li> <li>— 计算机可能已关闭。</li> </ul>
无法从 CTG 接收数据	<ul style="list-style-type: none"> <li>— 检查 CTG 开启且正常工作（注：无需运行 CTG 打印机）</li> <li>— 检查 CTG 已连接到室内墙体插座 — 检查电缆连接器安全</li> <li>— 为患者预约床位 — 预约完成后方可查看轨迹</li> </ul>
无法注释轨迹	— 轨迹注释只能在轨迹时间范围内进行，而不能在轨迹右侧的空白网格区域中进行。

系统无响应	检查计算机、键盘、鼠标和网络接口之间是否连接无误。 咨询您的管理员 — 服务器可能需要关闭并重新启动 — 请勿尝试这样做，除非已经授权并已受过培训。
所有接入终端都已关闭且无响应。	停电 — 主服务器可在短时间内由 UPS 供电（具体取决于模型）— 通常约为 10-15 分钟。此后，如果供电未恢复，服务器将会关闭。供电恢复后，整个系统将需要重新启动 — 请联系您的管理员或 IT 部门。 如果在服务器关闭前恢复供电，则只需重新启动所有的接入终端。
鼠标/键盘不响应	检查电缆及连接情况
打印输出失败	检查打印机是否开启，是否联机“在线”，以及是否装有足够的打印纸。 对于喷墨打印机，可能需要更换墨盒 — 详情请参阅打印机手册。 对于激光打印机，可能需要更换墨粉 — 详情请参阅打印机手册。
屏幕上显示系统错误消息	在系统维护期间关闭或重新启动系统时，可能会出现错误消息 — 这些消息通常会在短时间内自动清除。如果消息在约 1 分钟后没有清除，请联系您的系统管理员或一线支持团队。



## 5 系统维护

### 5.1 常规维护

唯一需要的定期维护是备份数据库。这取决于本地政策，通常由 IT 部门负责管理。若要了解详细信息，请联系您的系统管理员或 IT 部门。

**重要注意事项：**如遇硬件故障、软件错误或其他系统相关问题、磁盘存储溢出等，那么数据随时可能丢失。请注意，在发生网络问题及其他基础设施问题（这些都由客户管理并负责）时，数据也可能丢失。客户负责确保数据库定期备份符合既定行业惯例、本地协议和准则。  
不遵照上述要求可能会导致所有患者信息、CTG 轨迹记录等完全受损丢失。

任何情况下，亨特立医疗对 Sonicaid Centrale 相关的任何已存储数据的丢失或损坏都概不负责。这些数据属于客户财产，完全由所属客户负责保护。

除清洁和损坏检查外，无需其他维护。这可包括在您的本地设备日常维护计划中。

如有维护合同，请联系您的系统管理员或供应商了解详细信息。请注意，这不包括数据备份——备份始终由客户负责。

## 6 服务支持

一线支持由您本地的超级用户或本地 IT 支持提供。若要了解服务支持和维护合同的详细信息，请联系您的供应商。

### 6.1 许可证更新

本软件的使用由许可证密钥管控。若要扩充或更新您的许可证，或添加软件选项，请参阅产品随附的安装说明书。若要了解关于功能、升级和支持的更多信息，请联系您的供应商。



Medical Devices Directive 93/42/EEC

英国制造及经销，联系地址：

*Huntleigh Healthcare Ltd (亨特立医疗有限公司)*

*Diagnostic Products Division (诊断产品部)*

*Cardiff CF24 5HN UK*

电话：+44 (0)29 20485885

传真：+44 (0)29 20492520

电子邮箱： [sales@huntleigh-diagnostics.co.uk](mailto:sales@huntleigh-diagnostics.co.uk)

[www.huntleigh-diagnostics.com](http://www.huntleigh-diagnostics.com)

作为可持续发展计划的一部分，本公司保留更改 Sonicaid Centrale 规格和材料的权利，恕不另行通知。

亨特立医疗有限公司隶属于洁定集团。Sonicaid、Huntleigh 和‘H’标志是亨特立医疗有限公司的注册商标。

© 亨特立医疗有限公司 2016 版权所有。